



Republika e Kosovës

Republika Kosovo – Republic of Kosovo

Qeveria – Vlada – Government

SPORAZUM O SARADNJI

između

PORESKE ADMINISTRACIJE KOSOVA

i

FONDA ZDRAVSTVENOG OSIGURANJA

Ovaj Sporazum o saradnji, zaključen između stranaka, je zasnovan na Zakon br. 03/L-222 za Poresku upravu i postupke, Zakon br. 04/1-249 za Zdravstveno osiguranje, kao i Zakon br. 03/L-172 za Zaštitu ličnih podataka.

1. CILJ

- 1.1 Cilj ovog Sporazuma je jačanje saradnje između Fonda zdravstvenog osiguranja (FZO) i Poreske administracije Kosova (PAK) na osnovu uspostavljanja okvira saradnje za puno sprovođenje ovog Sporazuma.
- 1.2 FZO i PAK (u daljem tekstu: stranke) osiguravaju recipročnu razmenu podataka koje stranke poseduju, ili sa kojima raspolažu, sa ciljem identifikovanja fizičkih i pravnih lica koji su poreski obveznici, kao i za ujedinjenje ličnih podataka.

2. POLJE DELOVANJA

- 2.1 Polje delovanja ovog Sporazuma je davanje podataka iz Platnih spiskova deklariranih pri PAK putem elektronskog sistema EDI, konkretno lični broj identifikacije građana registrovanog pri Civilnom Registru Kosova, kao i podatke o zdravstvenim premijama.
- 2.2 Razmena podataka će se izvršiti u elektronskoj formi.

3. ZNAČAJ

- 3.1 Razmena podataka je od velikog značaja za građanina, koji je zaposlen, i preko poslodavca se za njega plaćaju zdravstvene premije.
- 3.2 Informacije deklaracija poslodavca za sve njegove zaposlene će biti veoma važne za stranke, kako bi ih uporedili sa podacima Centralne banke Kosova, za plaćanje zdravstvenih premija.
- 3.3 Ponuda ličnih brojeva građana, vrednosti premija od strane zaposlenih i poslodavaca će biti značajne za stranke, sa ciljem tačnog identifikovanja osoba koji su potencijala lica za zahtevanje zdravstvenih usluga na Kosovu.

4. NAČN RAZMENE PODATAKA

- 4.1 Razmena podataka među strankama određenim u ovom Sporazumu će se izvršiti u skladu sa Standardnim operativnim postupcima (SOP), koji su priloženi uz ovaj Sporazum, i postaju njen integralni deo.
- 4.2 SOP će predvideti sve postupke kako će se razmena izvršiti među strankama, i definisaće vrstu podataka koje će se razmeniti na tehničom nivou informacija.

5. OBAVEZE FZO

- 5.1 FZO će osigurati potrebne sisteme informativne tehnologije za aktivnosti između stranaka
- 5.2 FZO se obavezuje da sve resurse održava pristupačnim i ažuriranim

5.3 FZO se obavezuje da će podaci, koji će se koristiti od strane njenih službenika, podleći mehanizmima sigurnosti, i kao takvi će se koristiti samo za potrebe ovog Sporazuma, i iste će biti pristupačne samo za autorizovane stranke.

6. OBAVEZE PAK

6.1 PAK će osigurati potrebne sisteme informativne tehnologije za aktivnosti između stranaka

6.2 PAK se obavezuje da sve resurse održava pristupačnim i ažuriranim

6.3 PAK se slaže da podatke, koji su u vlasništvu ili kojima raspolaže u vezi sa fizičkim i pravnim licima koji su poreski obveznici na Kosovu, stavi na raspolaganje FZO-u u realnom vremenu, putem pristupa njenim bazama podataka.

6.4 PAK se obavezuje da bez zakašnjenja obavesti FZO u slučaju izmene bilo kog podatka koji se zahteva kako je gore navedeno, za svako fizičko i pravno lice koji je poreski obveznik Republike Kosovo.

7. ČUVANJE PRIKUPLJENIH INFORMACIJA I NADZOR

7.1 Stranke se slažu da su podaci koji će se razmeniti osetljivi, i da će se kao takvi koristiti samo za potrebe ovog Sporazuma, i samo unutar njegovog okvira.

7.2 Obrada i korišćenje ličnih podataka iz ovog Sporazuma treba da se izvrši u skladu sa zakonodavstvom za zaštitu ličnih podataka na snazi.

7.3 U slučaju sumnje na kršenje sigurnosti informacija u bilo kom obliku, oštećena stranka mora da odmah obavesti drugu stranku, i u datom slučaju obe stranke rezervišu pravo privremenog prekida razmene informacija nakon svake poverljive informacije ili drugih pretnji koje su vezane za sigurnost sistema informativne tehnologije za obe institucije.

8. ODGOVORNOST

8.1 Svaka stranka će biti odgovorna samo za način na koji ona vrši delove aktivnosti saradnje na osnovu ovog Sporazuma i/ili nekog drugog sporazuma. Tako da, nijedna stranka neće biti odgovorna za neki gubitak, nezgodu, štetu, koja joj je učinjena ili koju je učinila druga stranka, ili od strane zaposlenih, konsultanata, ili pod-ugovarača druge stranke, vezano za ili kao rezultat saradnje za sprovođenje aktivnosti u skladu sa ovim Sporazumom.

9. ROK, UKIDANJE, AMANDMANI

9.1 Ovaj sporazum ostaje važeći za neodređeni rok.

9.2 Ovaj Sporazum se može izmeniti samo uz uzajamni pisani sporazum među strankama. Stranke mogu, kroz razmenu dokumenata, izmeniti neku od odredbi ovog Sporazuma, ili mogu stupiti u dopunske aranžmane koji su dizajnirani kako bi dalje odredili polje delovanja ovog Sporazuma.

10. SPROVOĐENJE I STUPANJE NA SNAGU

- 10.1 Stranke potpisnice su se složile da ovaj Sporazum počne da se sprovodi na datum njegovog potpisivanja.
- 10.2 Potpisivanjem ovog Sporazuma, stranke se obavezuju za njegovo puno sprovođenje.
- 10.3 Ovaj Sporazum razumevanja je potpisan od strane autorizovanih lica, i pripremljen je u dve (2) identične kopije, po jedna (1) kopija za svaku od stranaka-potpisnica.

Za: Fond Zdravstvenog Osiguranja

Fatmir Plakiqi,

Direktor

(potpisano)

Za: Poresku Administraciju Kosova

Ilir Murtezaj,

Direktor

(potpisano)

Priština,
26. Jun 2019. godine